




**QUAI D'ALUMINIUM**  
**Modèle QPF-495**  
**en Kit avec cèdre**

Ce feuillet vous guidera dans les étapes à suivre pour concrétiser votre projet de quai.  
Veuillez lire attentivement les instructions afin que l'assemblage  
soit effectué correctement et de façon sécuritaire.  
Assurez-vous d'avoir en main la Fiche Technique de votre modèle.

Manuel  
d'assemblage  
et d'installation



Si vous rencontrez des difficultés avec ce produit,  
n'hésitez pas à communiquer avec un de nos techniciens au

**1-800-585-1237**

ou par courriel à [info@multinautic.com](mailto:info@multinautic.com)



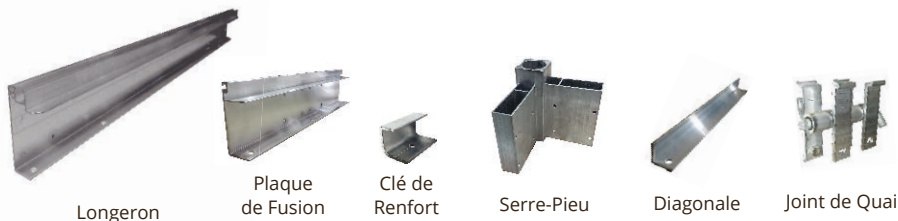
ASSEMBLER - APPRÉCIER - PARTAGER



# MATÉRIEL

**CONTENU** (consultez la Fiche Technique de chaque ensemble pour les quantités des pièces comprises)

## PIÈCES À ASSEMBLER POUR LA STRUCTURE



Longeron

Plaque de Fusion

Clé de Renfort

Serre-Pieu

Diagonale

Joint de Quai

## BOIS



Cèdre de l'Ouest de Première Qualité Séché au Four et Vis

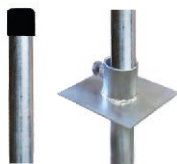
## COMPLÉMENTS



Flotteurs remplis de mousse expansée



Crochets pour Chaîne d'ancrage



Pieux, Capuchons, Plaques de fond

## BOULONNERIE



Tire-fond (ou boulons) et Larges Rondelles

Hexagonal 3/8" x 4-1/2"

Tête ronde 1/4" x 2"

Hexagonal 3/8" x 1"

Tête ronde 1/4" x 3/4"

Vis d'Arrêt 1/2" x 5/8"

## OUTILS REQUIS POUR L'ASSEMBLAGE ET L'INSTALLATION

> Perceuse sans fil avec :

- foret à bois 3/16", 1/2"
- foret à métal 7/16", 9/16", 11/64"
- embout Phillips et carré no.2

> Clé et clé à rochet 7/16", 9/16" et 3/4"

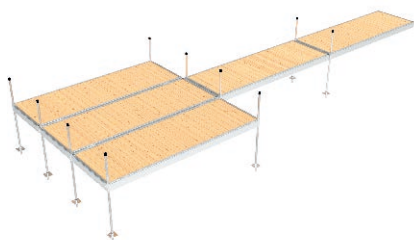
- > Clé hexagonale (Allen) 1/4"
- > Ruban à mesurer

> Crayon

- > Scie
- > Petite masse

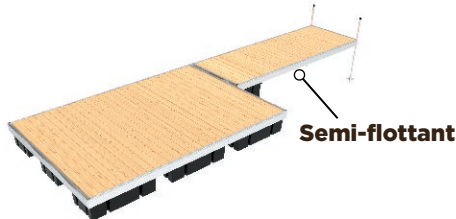
## TYPES D'INSTALLATION

La Série de Quai d'Aluminium QPF-495 en Kit permet des configurations qui regroupent les caractéristiques les plus en demande: ce modèle est robuste, modulaire et comprend tout ce qu'il faut pour l'assemblage. Les modèles flottants présentent un francbord moyen d'environ 14" au-dessus de l'eau. Il convient à une installation flottante, sur pieux et même sur roues. Sa configuration peut évoluer selon vos besoins et il peut être agrandi ou modifié au fil des ans. Pour éviter les problèmes lors de l'assemblage et l'installation, consultez la page 6 avant de commencer, puisqu'une bonne planification est nécessaire. Si vous n'avez pas encore décidé du type d'installation qui correspondra le mieux à votre rivage et à vos activités, voici quelques notions qui vous aideront à choisir :



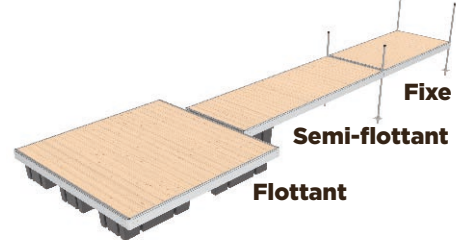
### QUAI FIXE

- 1 C'est l'option idéale pour les eaux peu profondes. Vous pouvez installer un quai fixe dans un maximum d'environ 4 pi d'eau sinon l'installation sera difficile.
- 2 Un quai fixe est recommandé si le mauvais temps entraîne des vagues pouvant atteindre 3 pi. Si tel est votre cas, vous devrez amarrer le bateau loin du quai ou utiliser un élévateur à bateau.
- 3 Un quai sur pieux (ou fixe) n'est pas recommandé dans un plan d'eau qui fluctue souvent de plus de 2 pi en peu de temps. Un quai flottant serait plus approprié dans ce cas, sinon vous pourriez avoir à en ajuster la hauteur à plusieurs reprises durant la saison.
- 4 Le quai fixe est généralement installé sans ancrage et vous ne devez pas compter sur lui pour maintenir votre bateau lors d'une tempête, ou protéger celui-ci contre les grosses vagues créées par d'autres bateaux.



### QUAI SEMI-FLOTTANT

- 1 Un quai semi-flottant est requis dans une configuration de quai flottant. Il comporte des flotteurs à une seule extrémité pour permettre une transition en douceur entre la terre ferme (ou un quai fixe) et le quai flottant.
- 2 Si le fond du lac ou de la rivière descend rapidement, commencez votre configuration avec un quai semi-flottant. Celui-ci suivra le niveau de l'eau.
- 3 Si le fond du lac ou de la rivière ne baisse pas rapidement, utilisez des quais fixes près du rivage et faites la transition au quai flottant en eaux plus profondes. Vous avez besoin d'une section de quai semi-flottante pour assurer la transition entre ceux-ci.



### QUAI FLOTTANT

- 1 Un quai flottant est conseillé dans les plans d'eau d'une profondeur supérieure à 4 pi.
- 2 Un quai flottant est idéal pour les lacs et les rivières dans lesquels le niveau d'eau fluctue périodiquement. Comme le quai flotte, il sera toujours au même niveau au-dessus de l'eau.
- 3 Un quai flottant n'est pas recommandé dans un plan d'eau produisant des vagues de plus de 3 pi car il pourrait être endommagé et par la même occasion, endommager le bateau qui y serait amarré.

Une bonne façon de vous aider à faire le bon choix de système est d'observer les quais de vos voisins. S'ils sont installés depuis quelques années et sont encore en bon état, un choix similaire pourrait être bon pour vous.

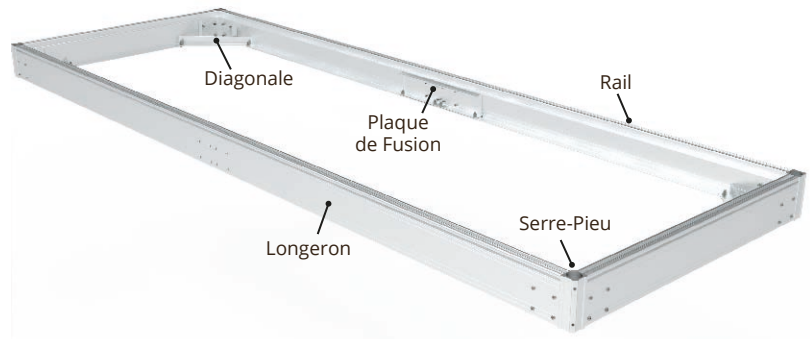




# CADRE D'ALUMINIUM

Disposez au sol les pièces à assembler afin de visualiser les étapes à suivre. Afin de faciliter l'assemblage, la structure est montée à l'envers, avec le rail pour les taquets vers le bas. Vous retournerez le quai à l'endroit une fois la structure complétée et les flotteurs installés.

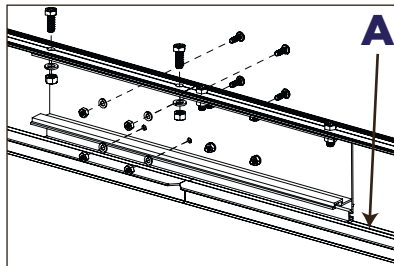
Combinez les pièces d'aluminium comme illustré ci-dessous en vous guidant sur la Fiche Technique correspondant à votre format de quai. Vissez les écrous à la main pour commencer et une fois complété, serrez le tout. S'il est difficile d'insérer un boulon dans un trou, vous pouvez l'agrandir en passant une mèche à métal.



## 1 LONGERONS

Assemblez les Longerons en insérant les Plaques de Fusion dans l'ouverture (A). Boulonnez d'abord dans les côtés puis dans les bases des Longerons.

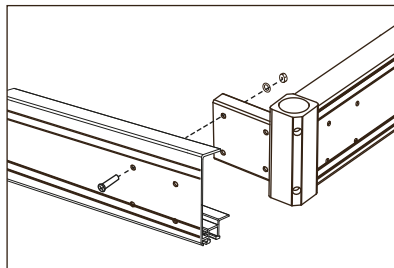
- Boulon à tête ronde 1/4" x 3/4"
- Boulon Hexagonal 3/8" x 1"



## 2 SERRE-PIEUX

Insérez les Serre-Pieux dans les Longerons et complétez avec les Boulons à tête ronde 1/4" x 2".

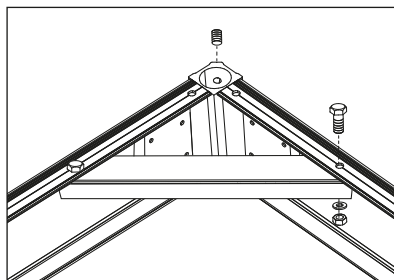
- Boulon à tête ronde 1/4" x 2" (32x)



## 3 DIAGONALES

Installez les Diagonales dans les 4 coins. Placez les Vis d'Arrêt dans les Serre-Pieux. Elles serviront à retenir les Pieux ou les Stabilisateurs de Joint au besoin.

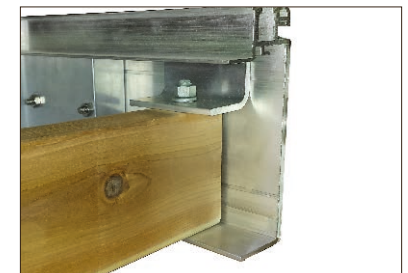
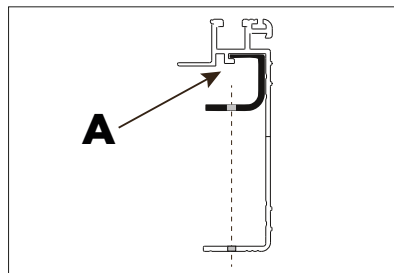
- Boulon Hexagonal 3/8" x 1" (8x)
- Vis d'arrêt (8x)



## 4 TRAVERSES

Marquez l'emplacement des Clés de Renfort (centre) sur les Longerons selon les indications de votre Fiche Technique. Ces Clés seront imbriquées dans l'ouverture (A) pour installer la structure interne. À l'étape suivante, vous percerez la bordure inférieure pour y boulonner les différentes pièces de bois.

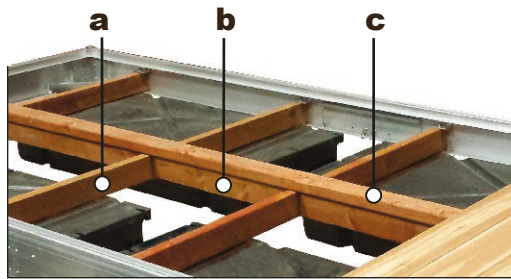
- Clé de Renfort
- Boulon Hexagonal 3/8" x 4-1/2"



# STRUCTURE INTÉRIURE

L'utilisation de la Clé de Renfort permet une vaste possibilité de configurations. En perçant dans l'aluminium aux endroits désirés pour l'installation des traverses et de certaines entremises, on obtient toute une gamme de formats de quais.

Il est aussi facile de percer l'aluminium que le bois et toute mèche à métal 7/16" conviendra.



<b>a</b>	Traverses
<b>b</b>	Entremises
<b>c</b>	Poutre d'union



Clé de Renfort

Prévoyez une bêche pour recueillir les brindilles de métal lors du perçage. Veuillez vous référer à la Fiche Technique correspondant à votre section de quai pour l'emplacement des Clés de Renfort. Cette fiche est fournie avec ce feuillet et est aussi disponible sur notre site internet [www.multinautic.com](http://www.multinautic.com).

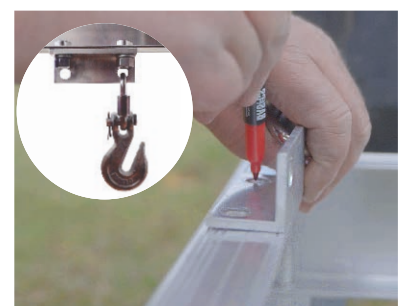
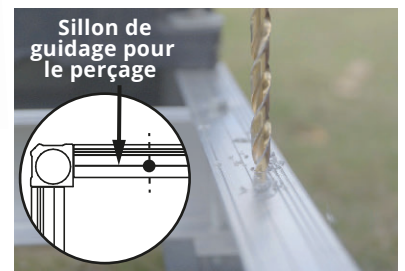
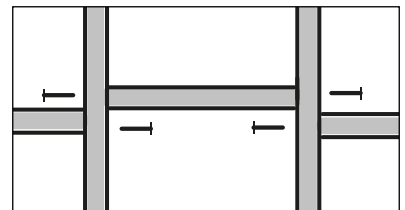
> Marquez l'emplacement de chacune des Clés de Renfort à installer selon les directives de la Fiche Technique de votre modèle. Faites les trous avec un foret 7/16". Utilisez le sillon dans la bordure d'aluminium comme guide de perçage.

> Commencez par installer les Traverses. Imbriquez une Clé de Renfort vis-à-vis le trou et insérez la pièce de bois pré-percée en usine.

Comme le bois est un matériau naturel, il se peut que les 2" x 4" soient un peu trop serrés alors, pour faciliter leur insertion, écraser légèrement l'extrémité avec un marteau. Si, au contraire, le bout n'est pas assez serré, ajoutez une rondelle aux boulons de 4 1/2" entre le bois et la bordure d'aluminium pour combler l'espace plutôt que de déformer la bordure en serrant trop fort.

> Assurez-vous que la structure est d'équerre en prenant une mesure en "X" de coin à coin. Les 2 longueurs doivent être égales (+/- 1/4").

> Fixez les Entremises avec des vis à bois traité no.10 x 3 1/2 po en alternant leur position pour faciliter le vissage. Notez qu'à l'étape du platelage, c'est dans ces Entremises que sera vissée la Poutre d'Union. Leur positionnement est donc important.



## FLOTTEURS

Ce modèle de quai est vendu en ensembles pré-configurés, incluant toute une gamme d'accessoires, ou à l'unité, laissant au propriétaire la possibilité de l'installer sur Pieux, sur Flotteurs et/ou sur Roues. Selon le format choisi, les Flotteurs seront boulonnés dans le bois ou dans l'aluminium.

### INSTALLATION DANS LE BOIS

> Placez les Flotteurs aux endroits désignés sur la Fiche Technique et marquez l'emplacement des trous dans les Traverses.

> Déplacez-les et percez le bois avec un foret 3/16" aux endroits déterminés pour éviter le fendillement lors du vissage.

> Installez les Flotteurs avec les Tirefond 3/8" x 4 1/2" et les rondelles plates.

### INSTALLATION DANS L'ALUMINIUM

> Des boulons hexagonaux de 3/8" x 3-1/2" sont nécessaires pour l'installation des flotteurs dans l'aluminium. Seuls les ensembles pour sections semi-flottantes utiliseront le cadre d'aluminium pour fixer les flotteurs. Marquez les emplacements et percez avec une mèche 7/16".

### CROCHETS ATTACHE-CHAÎNE

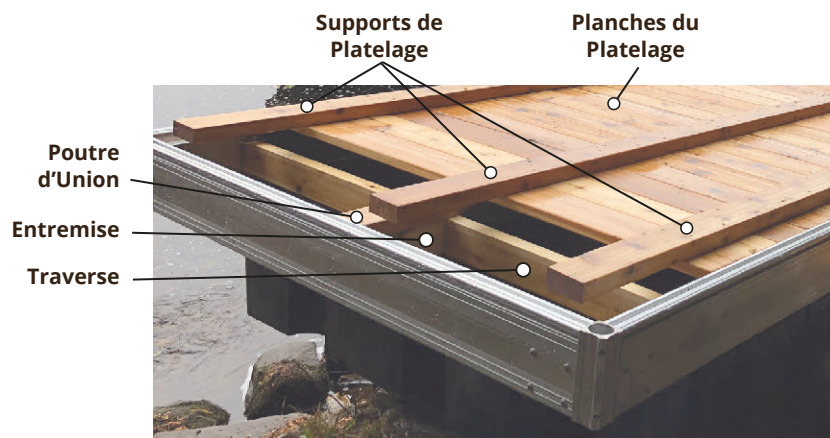
Un quai flottant requiert des blocs de béton reliés au quai à l'aide de chaînes (lire la page "Suggestions d'Ancrage"). Votre ensemble comprend 2 plaques angulaires munies de crochets pour retenir et facilement ajuster les chaînes d'ancrage. Percez les trous requis dans le dans la bordure inférieure du longeron d'aluminium avec une mèche 9/16" pour les boulons 1/2" inclus. Évitez que les chaînes n'entrent en contact avec les flotteurs.



# PLATELAGE

Pour poser le platelage, placez le quai à l'endroit, avec le rail pour les accessoires sur le dessus.

Vous assemblerez les panneaux à l'envers et les retournerez ensuite. De cette façon, vous ne verrez pas les têtes de vis sur le produit fini.



**1** De nouveau, assurez-vous que la structure est d'équerre en prenant une mesure en "X" de coin à coin. Les 2 longueurs doivent être égales (+/- ¼").

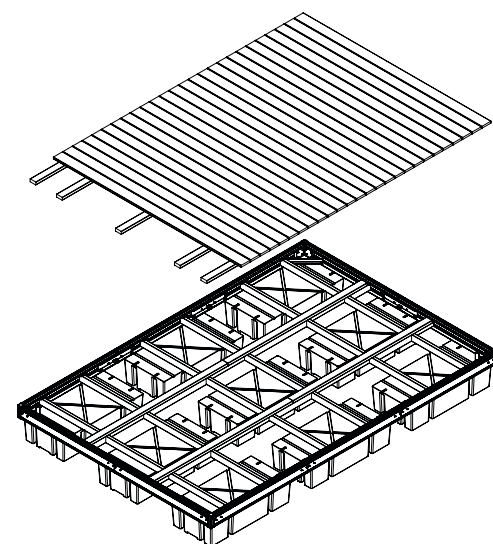
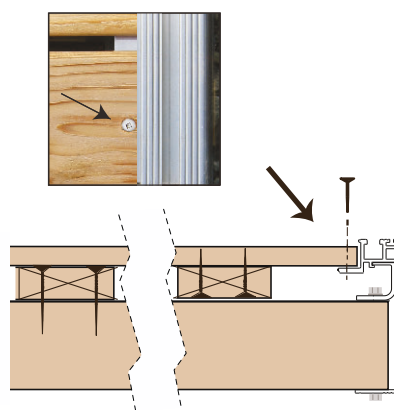
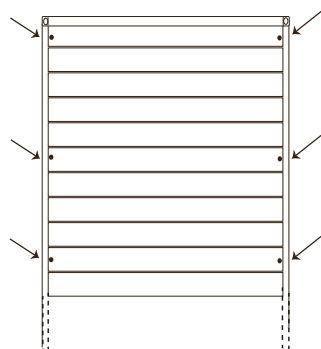
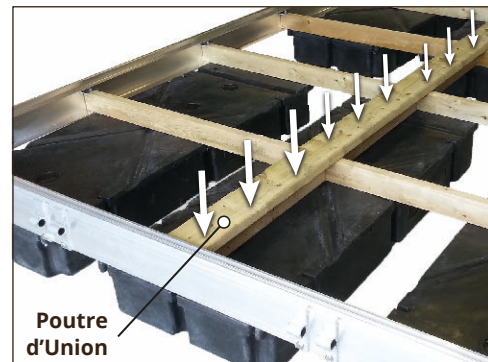
**2** Déposez la (ou les) Poutre d'Union et vissez dans les Entremises et les Traverses avec un minimum de trois (3x) vis no.10 de 3 1/2" par Entremise, le tout bien aligné.

**3** Disposez les Planches du Platelage sur le cadre d'aluminium, leur beau côté en dessous, toutes appuyées sur le même côté du cadre pour former un panneau bien droit.

**4** Déposez les Supports de Platelage sur les Planches du Platelage selon l'image de la Fiche Technique. Laissez un dégagement de 2,5" avec les côtés et un maximum de 24" entre les autres. Ces Supports ne doivent pas entrer en conflit avec la ou les Poutres d'Union.

**5** Avant de visser les Supports de Platelage dans les planches (2 vis no.8 par Planche par Support), assurez-vous que les espaces entre les Planches soient égaux et que les Supports de Platelage soient parallèlement positionnés.

**6** Retournez votre (ou vos) panneau(x) à l'endroit. Percez un trou 11/64" dans le coin du panneau, à travers le bois et la lèvre d'appui en aluminium et insérez une vis no.8. Faites de même à l'autre bout de la planche et répétez l'opération à tous les 3 pieds (plus ou moins). Pour alléger la manipulation des quais, cette étape d'installation du platelage pourra être effectuée lorsque vos quais seront dans l'eau.





# INSTALLATION



## JOINTS DE QUAI

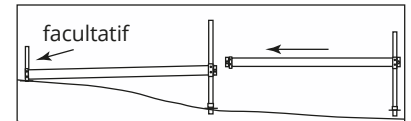
Le positionnement des pentures (joints de quai) sera déterminé en fonction des formats de quais à relier et de la configuration prévue. Elles doivent être positionnées le plus loin possible l'une de l'autre pour assurer une efficacité optimale. Veuillez vous référer aux Fiches Techniques de vos quais pour vous guider dans l'emplacement des trous à faire avec un foret 7/16".

Comme plusieurs contraintes sont à considérer à cette étape, une bonne planification est à prévoir. Certaines combinaisons sont simples à effectuer alors que d'autres demandent plus de précision à cause des conflits avec les Plaques de Fusion et les Clés de Renfort.

Positionnement des boulons en connection Coin à Coin	Positionnement des boulons pour quais de 4 et 5 pieds de large	Dimensions d'une penture
	<p><b>Quai de 4 pieds</b></p> <p><b>Quai de 5 pieds</b></p>	<p>Largeur totale</p> <p>Centre à centre et extérieure</p>

## PIEUX ET PLAQUES DE FOND

- > Pour faciliter l'installation, les pieux pourront être préalablement insérés dans les Serre-Pieux; vous les ajusterez à la bonne hauteur une fois dans l'eau.
- > Lors de l'installation, installez les plaques de fond sur les pieux en laissant environ 6 po sous celle-ci (un peu plus si le fond du lac est vaseux ou un peu moins si c'est un fond très dur).
- > Enfoncez les pieux jusqu'aux plaques de fond en pressant avec votre pied sur la plaque de fond ou en frappant sur le pieu avec une massue.
- > Ajustez la hauteur du quai et serrez bien les vis d'arrêt des Serre-Pieux. Relier la deuxième section à la première et ainsi de suite.
- > Les pieux Multinautic® peuvent être coupés (dia. 1 11/16"). Laissez environ 16 po dépasser au-dessus du quai pour les ajustements possibles en cours de saison.
- > Installez ensuite les capuchons protecteurs.



## STABILISATEURS DE JOINT

Les stabilisateurs de joint (produit n°21585) sont conçus pour empêcher le quai d'ouvrir et de se refermer à la jonction de 2 sections flottantes (sous l'action des vagues ou des personnes) en immobilisant les joints de quai pour créer une plateforme plus stable.

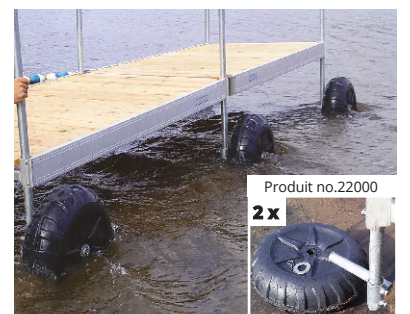
- > Ces stabilisateurs **ne doivent pas** être installés sur une section semi-flottante.
- > Ils **doivent** être installés en combinaison avec les joints de quai.

Après l'installation, assurez-vous de bien serrer les Vis d'arrêt déjà placées dans les Serre-Pieux. Vérifiez les boulons périodiquement.



## ENSEMBLE DE ROUES DE QUAI

Vous pouvez ajouter un ou plusieurs ensemble de roues (produit n°22000) pour faciliter les sorties et mises à l'eau ou pour avancer ou reculer le quai selon les changements de niveau d'eau. Nous recommandons d'ancrer un quai sur roues avec des blocs et de la chaîne puisque les pieux ne seront pas enfoncés dans le sol (voir la paire de crochets attache-chaîne, produit n°22063, en page 4).



**VEUILLEZ CONSULTER LE SITE INTERNET MULTINAUTIC.COM POUR CONNAÎTRE LES TECHNIQUES DE REMISAGE HIVERNAL DES QUAIS**



# SUGGESTIONS D'ANCRAGE

Ces dessins, plans et/ou points techniques ne sont que des informations générales et ne peuvent en aucun temps remplacer, en tout ou en partie, des dessins d'ingénierie certifiés. Veuillez vous référer à la section "Informations importantes et déclinaison de responsabilité" de notre site internet.

## QUAI SUR PIEUX

Normalement, il n'est pas nécessaire d'ancrer un quai fixe sauf dans les régions où de fortes vagues peuvent frapper le quai. Les pieux enfoncés dans le sol assureront sa stabilité. Vous devriez cependant amarrer votre embarcation de façon à ce qu'elle ne puisse pas frotter ou cogner sur les quais, protégeant ainsi la structure et le bateau.

- > Puisque votre quai est en eau peu profonde, il vous sera facile d'installer des blocs pour permettre un amarrage détaché du quai (A).
- > Pour des conditions plus exigeantes, vous pouvez ajouter des renforts diagonaux (B).
- > Certains préféreront l'installation d'un élévateur à bateaux.

## QUAI FLOTTANT

Un système de quai flottant doit obligatoirement avoir des blocs d'ancrage au bout de ceux-ci, ou à chaque 30 pi environ. Lorsque le quai est soumis à des charges latérales créées par l'eau, le vent et les bateaux, ce sont les blocs qui maintiennent les quais en place. Vous devez évaluer leur positionnement afin d'éviter de nuire aux manoeuvres d'accostage ou à la baignade. Des attache-chaînes doivent être installées à chaque point d'ancrage.

- > Pour les mettre à l'eau, les blocs de ciment seront déposés et groupés sur la section de quai flottante. Afin de protéger la surface du quai, déposez un carton ou un morceau de bois sur les quais avant d'y placer les blocs.
- > La chaîne sera ensuite attachée aux blocs (C). Calculez la largeur du quai plus la profondeur pour chaque chaîne afin de créer le "X" nécessaire mais ne la coupez pas tout de suite.
- > Une fois votre section de quai flottant rendue au-dessus du premier endroit déterminé, vous basculerez le groupe de blocs à l'eau (D). Prenez garde aux mouvements de la chaîne qui suivra rapidement les blocs dans leur chute !
- > Ensuite, accrochez cette chaîne à l'attache dans le coin opposé sans mettre de tension.
- > Coupez la chaîne en gardant 2 pi supplémentaires pour permettre des ajustements.
- > Répétez les étapes sur le côté opposé et cette fois tendre la chaîne le plus possible.

## MATÉRIEL D'ANCRAGE

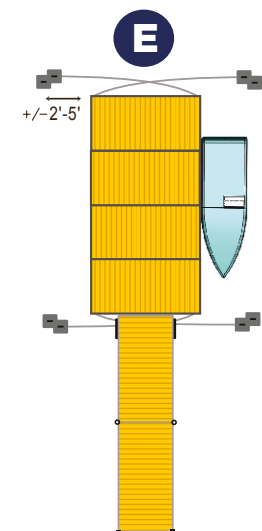
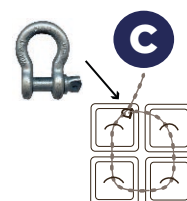
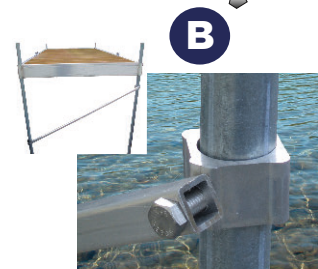
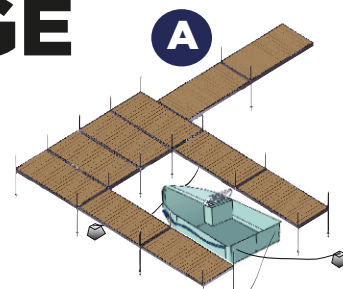
Votre marchand local de produits en béton aura probablement des poids suffisamment lourds qui pourront servir d'ancrage ou il pourra vous en fabriquer avec des portions de béton inutilisé. Assurez-vous de vous conformer aux règlements municipaux quant à l'utilisation de béton au fond de l'eau. Vous devrez peut-être choisir un autre matériau. Votre quincaillier, lui, vous fournira la chaîne nécessaire.

- > Différents types de sol, comme l'argile, peuvent influencer la stabilité de vos ancrages, soyez vigilants. Un sol vaseux offrira une bonne prise pour l'ancrage.
- > La chaîne utilisée pour relier les blocs au quai devra être en acier galvanisé, de taille 5/16" et de grade 30 (régulière). Choisissez des manilles galvanisées pour les fixations sous l'eau. Évitez les maillons rapides plaqués de zinc pour cette usage.
- > Les blocs devraient peser environ 125 lb chacun et être de forme plutôt carrée (+/- 1' x 1' x 1') pour éviter les mouvements au fond de l'eau (remplir un seau avec du ciment n'est pas une bonne idée puisqu'il roulera au fond de l'eau). Si vous fabriquez vous-même vos blocs, faites un point d'attache en plaçant un bout de chaîne avec un boulon ou un noeud à son extrémité pour une meilleure prise dans le béton. Notez que le béton perdra environ le tiers de son poids une fois sous l'eau. C'est la raison pour laquelle nous en conseillons autant (ci-dessous).

## EXEMPLES D'ANCRAGE REQUIS EN EAUX CALMES

Il est conseillé d'ancrer le quai aux 4 coins de la section à laquelle seront amarrés les bateaux (E). Si vous prévoyez accueillir d'autres bateaux pendant la saison, évaluez vos besoins en conséquences.

- > Petites embarcations de moins de 15' comme canot, kayak, chaloupe ou motomarine, (maximum de 2 embarcations) au moins 250 lb par chaîne, de chaque côté;
- > Bateau de plaisance de moins de 19' ou d'environ 2500 lb, (maximum de 1 bateau) au moins 375 lb par chaîne, de chaque côté;
- > Bateau de plaisance de moins de +/- 23' ou +/- 4000 lb pour ski nautique ou wakeboard, (maximum de 1 bateau) au moins 500 lb par chaîne, de chaque côté;
- > Ponton avec une toiture en toile, (qui peut prendre dans le vent), au moins 650 lb par chaîne, de chaque côté.



**MISE EN GARDE**

Ces exemples visent à vous guider le mieux possible dans la planification de votre projet. Mais certaines régions peuvent demander plus d'ancrages ou une méthode différente; nous ne pouvons tout énumérer ici. Nous ne pouvons être tenus responsables d'incidents ou de dommages qui surviendraient suite à l'utilisation des techniques suggérées dans ce document ou sur notre site internet.



## Suggestion de produits complémentaires à votre quai QPF-495™

### Choix d'échelles de quai

- > en aluminium ou en acier
- > droites ou inclinées
- > à bascule ou détachable
- > capacité de charge de 250 ou 400 lb



### Accessoires d'amarrage

- > Défenses verticales ajustables de 30 po en aluminium et PVC
- > Taquets d'amarrage en aluminium et boulons à tête en "T"
- > Pare-chocs pour les côtés, pour les coins, pour les pieux
- > Amarres en nylon



### Accessoires pour l'installation

- > Renfort Diagonal n°22034 ou 22035 (quai de 4 ou 5 pi)
- > Pieux (4, 6 ou 8 pi.) et Plaques de Fond supplémentaires pour certaines configurations
- > Roues de quai de 24 po pour les déplacements

### Compléments pour les loisirs et la sécurité

- > Supports à Kayak ou Planche à pagaie
- > Plateforme basse pour accès à l'eau et au kayak
- > Rampe à rouleaux pour kayak
- > Rampes d'amarrage pour petite embarcation



**SI VOUS ÉProuVEZ DES DIFFICULTÉS, NE RETOURNEZ PAS CE PRODUIT AU MAGASIN. CONTACTEZ D'ABORD NOTRE SERVICE À LA CLIENTÈLE AU 1-800-585-1237**

## Garantie Limitée

Multinautic® garantit que ses produits sont exempts de défauts de fabrication et de matériaux pour une période de un (1) an (à moins d'indication différente pour certains produits mentionnés sur notre site internet pour lesquels une période plus longue pourrait s'appliquer) à compter de la date d'achat par le consommateur directement de Multinautic® ou d'un revendeur Multinautic® agréé et ce dans le cadre d'un usage dans des conditions normales et pour lequel le produit est conçu. À sa seule discrétion, Multinautic® réparera ou remplacera le produit défectueux (à condition que Multinautic® détermine que le défaut du produit n'a pas été le résultat d'une mauvaise utilisation ou négligence) et vous le retournera rapidement port payé. Pour que cette garantie soit valide, le consommateur doit, au moment où le produit est retourné, fournir une preuve d'achat sous la forme de la facture d'achat originale d'un revendeur agréé Multinautic®.

Si Multinautic® choisit de remplacer le produit défectueux, Multinautic® se réserve le droit de le remplacer par un autre produit du même modèle ou d'un modèle de qualité au moins comparable en fonctionnalité. Un remboursement ne peut excéder le montant payé par le client, et est limité au remplacement du produit défectueux.

Si vous pensez qu'un produit est défectueux pendant la période de garantie, appelez au 1-450-227-6217 ou écrivez à: info@multinautic.com pour demander un numéro d'autorisation de retour (NAR). Vous devrez emballer soigneusement le produit, l'assurer et le retourner avec une preuve d'achat originale, port payé, à: Multinautic, 2330 Jean-Adam, St-Sauveur, Qc, Canada, J0R 1R2, en mentionnant le NAR sur l'étiquette d'expédition. Tout produit envoyé sans NAR sera refusé et renvoyé à l'expéditeur. Si un produit est réparé ou remplacé par Multinautic®, il sera retourné au consommateur aux frais de Multinautic®.

Cette garantie n'est pas transférable. Cette garantie ne s'applique pas en cas d'abus ou de mauvaise utilisation du produit, ou lorsqu'il est utilisé en contradiction avec les instructions de Multinautic®, en cas d'usure normale, d'un acte de Dieu, d'une utilisation négligente, ou lorsqu'acheté auprès d'un tiers autre qu'un revendeur autorisé Multinautic®, ou suite à une réparation ou modification du produit non autorisée par Multinautic®. Multinautic® NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES SPÉCIAUX, ACCIDENTELS OU CONSÉQUENTS, NI POUR TOUT DOMMAGE OU RECOURS NON EXPRESSÉMENT PRÉVU DANS CETTE GARANTIE. Multinautic® N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ DE L'ACHETEUR OU AUTRES POUR BLESSURES OU DOMMAGES MATÉRIELS. Multinautic® NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE, ÉVENTUELLEMENT, DE DOMMAGES EXCÉDANT LE PRIX DU PRODUIT. Multinautic® NE DONNE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE AUTRES QUE CELLE PRÉSENTÉE ICI, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER ET LA GARANTIE NE SERA PAS PROLONGÉE AU-DELÀ DE LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPRESSE CI-DESSUS.

Certains états ou provinces ne permettent pas la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, ou la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limitations ou exclusions peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et quelques états ou provinces peuvent vous accorder certains autres droits. Cette garantie ne limite pas les droits du consommateur mandaté en vertu des lois applicables. Veuillez appeler au 1-450-227-6217 pour toute information sur cette garantie.